



*Народ, ходящий во тьме,
увидит свет великий (Ис.9:2)*

Дорогие братья и сёстры!

Вне всякого сомнения уходящий год стал очень необычным. Тьма показала нам свои новые стороны. И они всё ещё продолжают заботить нас и внушать страх. Вместе с тем по-новому проявляют себя в нас и добрые светлые силы. Ими являются наши искренние молитвы друг за друга, светлые духовные песни и согревающие благие дела. И мы можем спокойно и уверенно петь вместе с Дитрихом Бонхеффером:

*Средь добрых сил надёжно и чудесно,
Готовых и утешить и спасти,
Хочу я быть сегодня с вами вместе
И с вами вместе в новый год войти.*

Благодарю за те добрые силы, которые вы обращаете к вашим ближним и которые несут миру свет надежды. Во времени и вечности наша надежда - это Христос. Свет, пришедший в нашу тьму. Желаю вам радостных Рождественских дней и здорового, мирного нового года!

С любовью во Христе
Ваш,
+Дитрих Брауэр, Архиепископ
Евангелическо-Лютеранской Церкви
России

*Das Volk das im Finstern wandelt,
sieht ein großes Licht (Jes.9,2)*

Liebe Schwestern und Brüder,

ohne Zweifel ist das ausklingende Jahr ziemlich sonderbar gewesen. Das Dunkel hat uns seine neuen Seiten gezeigt, die uns immer noch Sorgen und Angst machen. Gleichzeitig treten aber die guten lichten Mächte in uns aufs neue zutage. Unsere innigen Gebete füreinander, helle Lieder und erwärmende Taten sind es. Davon können wir getrost mit Dietrich Bonhoeffer singen:

*Von guten Mächten treu und still umgeben,
Behütet und getröstet wunderbar,
So will ich diese Tage mit euch leben
Und mit euch gehen in ein neues Jahr.*

Ich danke für alle guten Kräfte, die Sie an Ihre Nächsten richten und die das Licht der Hoffnung in diese Welt bringen. In Zeit und Ewigkeit ist Christus unsere Hoffnung. Er ist das Licht, das in unserer Finsternis leuchtet. Ich wünsche Ihnen frohe Weihnachtstage, und ein gesundes, friedliches neues Jahr!

In der Liebe Christi
Ihr,
+Dietrich Brauer, Erzbischof der
Evangelisch-Lutherischen Kirche Russlands